Zamawiający: Gmina Imielin Imielin, dnia 19.10.2026 r.

MIASTO IMIELIN
41-407 Imielin, ul. Imielińska 81
tel. 32/225 55 05
NIP 222-00-41-485

Odpowiedzi na pytania dotyczące wyjaśnienia treści SWZ

Do wszystkich uczestników postępowania w sprawie udzielenia zamówienia publicznego na:

„Zagospodarowanie terenów sportowych zlokalizowanych przy ul. Józefa Hallera w Imielinie – etap II”

Nr sprawy: BZPZ.271.25.2026

W dniu 13.10.2026 roku do Zamawiającego wpłynęło pismo z pytaniem o następującej treści, cyt.:

Pytanie 1:
Nawiązując do warunków udziału w postępowaniu (rozdział XV. SWZ) oraz rozbieżności między zapisami w SWZ a wzorem umowy prosimy o jednoznacznie określenie jakie dokumenty winien posiadać Wykonawca w celu spełnienia warunków udziału w postępowaniu i na jakim etapie będą one przez Zamawiającego wymagane.
XV. INFORMACJA O WARUNKACH UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU I PODSTAWY WYKLUCZENIA
(…) 2) pkt 3) Sytuacji ekonomicznej lub finansowej. Ocena spełnienia warunku nastąpi poprzez weryfikację następujących dokumentów:
1) informacji banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej potwierdzającej wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową wykonawcy, w okresie nie wcześniejszym niż 3 miesiące przed jej złożeniem;
Za minimalny poziom zdolności uznane zostanie, wykazanie przez Wykonawcę, posiadanie środków finansowych lub zdolność kredytową w wysokości co najmniej 4 000 000 zł.
2) dokumentu potwierdzającego, że wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia ze wskazaniem sumy gwarancyjnej tego ubezpieczenia.
Za minimalny poziom zdolności uznane zostanie, wykazanie przez Wykonawcę, że jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na sumę gwarancyjną nie mniejszą niż 3 500 000 zł, lub dla walut obcych na kwotę w wysokości równoważnej liczonej według średniego kursu złotego w stosunku do walut obcych ogłoszonego przez NBP obowiązującego w dniu, w którym zamieszczone zostało ogłoszenie o niniejszym zamówieniu w Biuletynie Zamówień Publicznych. Wykonawca zobowiązuje się do posiadania nieprzerwanej ochrony ubezpieczeniowej w okresie obowiązywania umowy, na warunkach nie gorszych niż w pierwotnej polisie.
W przypadku zmiany terminu obowiązywania umowy Wykonawca zobowiązany jest przedłużyć ważność polisy do dnia ustalonego przez Strony.
Niedostarczenie polisy w terminie traktowane będzie jako nienależyte wykonanie umowy i skutkowało będzie obowiązkiem zapłaty przez Wykonawcę kary umownej określonej w §13 ust.2 pkt 11) projektu umowy. (…)
XVIII. INFORMACJA O PODMIOTOWYCH ŚRODKACH DOWODOWYCH – OŚWIADCZENIA I DOKUMENTY WYMAGANE OD WYKONAWCÓW
(…) 6. W celu potwierdzenia spełniania przez Wykonawcę warunków udziału w postępowaniu dotyczących sytuacji ekonomicznej lub finansowej Zamawiający będzie żądać następującychpodmiotowych środków dowodowych:
1) dokumentu potwierdzającego, że wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia ze wskazaniem sumy gwarancyjnej tego ubezpieczenia.
Ponadto wzór umowy zawiera zapis:

§9 Ubezpieczenia.
1. Wykonawca w okresie realizacji przedmiotu umowy zobowiązany jest posiadać aktualne ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności i posiadanego mienia obejmujące odpowiedzialność za szkody rzeczowe, osobowe oraz czyste straty finansowe wyrządzone z tytułu czynów niedozwolonych (OC delikt) oraz z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy zobowiązania (OC kontrakt) na sumę gwarancyjną nie mniejszą niż 3 000 000,00 zł (słownie: trzy miliony złotych).

Odpowiedź:
Potwierdzenie wymogów udziału w postępowaniu następuje w momencie wezwania do przedłożenia dokumentów przez Zamawiającego po ocenie złożonych ofert. Zapisy umowne dotyczą ubezpieczenia z tytułu wykonywanej umowy („kontraktu"), które Wykonawca ma przedłożyć w dniu podpisania umowy.

Pytanie 2:

W nawiązaniu do powyższego postępowania przetargowego informujemy, że Zamawiający wymaga konkretnych nawierzchni jednego producenta Field Turf Tarkett. Na rynku istnieje duża konkurencja oraz istnieją produkty równie dobre i spełniające wszelkie cele tego postępowania (o dopuszczenie takiego produktu wnosi w tym postępowaniu Pytający). Niestety, sposób ukształtowania parametrów i dokumentów zamówienia powoduje, że inne produkty nie mogą zostać zaoferowane.
Uprawnienie do określenia przedmiotu zamówienia w taki sposób, który w pełni zabezpiecza jego potrzeby przysługuje w sposób oczywisty Zamawiającemu, który jako profesjonalista jest w tym zakresie najlepiej zorientowany. Jednocześnie jednak opis przedmiotu zamówienia, którego zrealizowanie ma zaspokoić uzasadnione potrzeby zamawiającego nie może naruszać zasad zamówień publicznych, w szczególności wynikających z treści art. 16 pkt 1-3 oraz art. 99 ust. 1-4 Ustawy Wynikające z przepisów wartości tj. potrzeba zamawiającego musi uwzględniać zasady konkurencyjności i dostępu do zamówienia wykonawców bez stosowania preferencji podmiotowych. Potrzeby muszą być obiektywnie uzasadnione, a ewentualne przedmiotowe wymagania nie mogą mieć na celu preferowanie określonego wykonawcy (Wyrok Krajowej Izby Odwoławczej przy Prezesie Urzędu Zamówień Publicznych z dn. 13 stycznia 2017 r., KIO 2419/16). Oczywiście zgadzamy się z faktem, że Zamawiający ma prawo opisać swoje potrzeby, ale opis przedmiotu zamówienia nie może faworyzować konkretny produkt konkretnego producenta sztucznej trawy.
Zamawiający jest zobowiązany zachować niezbędną równowagę między interesem polegającym na uzyskaniu rękojmi należytego wykonania zamówienia a interesem potencjalnych wykonawców, których nie można przez wprowadzenie nadmiernych wymagań co do opisu przedmiotu zamówienia z góry eliminować z udziału w postępowaniu czy też utrudniać im udział w postępowaniu o zamówienie publiczne (Wyrok Krajowej Izby Odwoławczej przy Prezesie Urzędu Zamówień Publicznych z dn. 24 kwietnia 2017 r., KIO 664/17). Przejawem naruszenia uczciwej konkurencji jest nie tylko opisanie przedmiotu zamówienia z użyciem oznaczeń wskazujących na konkretnego producenta lub konkretny produkt albo z użyciem parametrów wskazujących na konkretnego dostawcę, wyrób, ale także określenie na tyle rygorystycznych wymagań co do parametrów technicznych, które nie są uzasadnione obiektywnymi potrzebami zamawiającego i które uniemożliwiają ubieganie się niektórych wykonawców o udzielenie zamówienia, ograniczając w ten sposób krąg podmiotów zdolnych do wykonania zamówienia.

1. Czy zgodnie z zasadą uczciwej konkurencji (art. 99 ust. 1 Pzp) Zamawiający rozważy zmianę warunków udziału w postępowaniu oraz rozszerzenie dopuszczalnych parametrów trawy tak, aby w postępowaniu mogło wziąć udział więcej niż jeden wykonawca/producent? Prosimy o dopuszczenie nawierzchni jednego z ośmiu preferowanych producentów przez FIFA o parametrach i dokumentach jak niżej:

Parametr	**Wartość**	**Oferowana nawierzchnia**
Nawierzchnia wykonana jest z dwóch rodzajów włókien	włókna monofilowego polietylenowego wzmocnionego rdzeniami oraz włókna fibrylowanego polietylenowego	włókna monofilowe polietylenowe wzmocnione rdzeniem oraz włókno fibrylowane
Wysokość włókna	min. 42 mm max. 45mm;	48
Dtex	min. 20 500;	21 358

Ciężar włókna	min. 1600 g/m2;	1 983
Grubość włókna monofilowego	min. 400;	364
Grubość włókna fibrylowanego	min. 110;	120
Waga całkowita nawierzchni	min. 2900 g/m2;	3 092
Ilość pęczków	min. 8000/m2;	8 877
Ilość włókien	min. 114 000/m2;	124 278
Kolor	min. dwa odcienie zieleni;	min. dwa odcienie zieleni;
Przepuszczalność wody przez cały system	min. 900 mm/h	3 043
Wytrzymałość włókna na wyrywanie po starzeniu	min. 75 N;	77
Wytrzymałość łączenia klejonego po starzeniu	min. 200N/100mm;	158
Rodzaj trawy	tuftowana;	tuftowana;
Mata amortyzująca:		
Grubość maty	min. 23 mm	12 mm
Rodzaj maty	mata prefabrykowana;	mata prefabrykowana;
Deformacja	Max 8mm;	6,2mm
Wytrzymałość na rozciąganie	0,20 MPa	2.08 Mpa
Absorbcja energii	min 60%;	55%
Wypełnienie naturalne		
frakcja	1,6–2,5 mm	1,0 - 1,25
gęstość nasypowa	0,300–0,500 g/cm³	0,114
100% pochodzenia roślinnego i biologicznego (produkt uboczny rolnictwa)		100% pochodzenia roślinnego i biologicznego - korek

Dokumenty potwierdzające najwyższą jakość nawierzchni:

Raport z badań laboratoryjnych potwierdzających spełnienie wymogów FIFA Quality Programme for Football Turf dotyczący oferowanego systemu nawierzchni syntetycznej (mata, sztuczna trawa + wypełnienie granulat EPDM z recyklingu) wykonanych przez akredytowane przez FIFA laboratorium (np. Labosport, ISA Sport, Sportlabs) potwierdzające jakość produktu na najwyższym poziomie FIFA Quality Pro – edycja 2015 (dostępny na www.FIFA.com) wraz z potwierdzeniem wszystkich wymaganych parametrów technicznych.

Raport z badań laboratoryjnych potwierdzających spełnienie wymogów normy EN 15330-1:2013 dotyczący oferowanego systemu nawierzchni syntetycznej (sztuczna trawa + wypełnienie granulat EPDM z recyklingu) wykonanych przez akredytowane przez FIFA laboratorium (np. Labosport, ISA Sport, Sportlabs).

Dokument potwierdzający posiadanie przez producenta aktualnego statusu FIFA PREFERRED PROVIDER (FPP).

Karta techniczna oferowanej nawierzchni, potwierdzona przez jej producenta.

Świadectwo higieny (atesty PZH) dla sztucznej trawy oraz granulatu gumowego EPDM z recyklingu/techniczny.

Raport z badań testu Lisport na min. 200.000 cykli dla włókna monofilowego przeprowadzony przez niezależne laboratorium zgodnie z normą EN 15306 „Nawierzchnie do otwartych terenów sportowych – narażenie trawy na oddziaływania" potwierdzający, że włókno po min. 200.000 cykli nie wykazuje widocznych uszkodzeń. Badanie ma być wykonane przez niezależne, akredytowane laboratorium zgodnie z ISO/IEC 17025:2018

Raport z badań przeprowadzony przez niezależne laboratorium potwierdzający, że włókno oferowanej trawy syntetycznej zgodnie z Rozporządzeniem REACH jest wolne od WWA - wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (PAH – free). Raport z badań musi być wykonany przez laboratorium niezależne, akredytowane zgodnie z ISO / IEC 17025: 2018,

Autoryzacja producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię.

Raport z badań laboratoryjnych dla włókna oferowanej sztucznej trawy potwierdzający spełnienie wymogów DIN 18035-7:2019-12. Raport musi być wykonany przez akredytowane przez FIFA laboratorium (np. Labosport, ISA Sport, Sportlabs).

Raport z badań przeprowadzony przez niezależne (i akredytowane) laboratorium potwierdzające, że trawa syntetyczna w pełni spełnia wymagania normy EN 71 part 3: 2019 +A1: 2021: Migracja określonych pierwiastków.

W konsekwencji brak jest podstaw technicznych, funkcjonalnych czy jakościowych do odmowy dopuszczenia oferowanego systemu. Przeciwnie - przedstawione rozwiązaniezapewnia Zamawiającemu nawierzchnię o bardzo wysokiej trwałości, gęstości włókien, odporności na eksploatację i bezpieczeństwie użytkowania, a jednocześnie umożliwia zachowanie zasady uczciwej konkurencji poprzez dopuszczenie do udziału w postępowaniu większej liczby producentów oferujących rozwiązania równoważne o parametrach co najmniej porównywalnych, a w wielu aspektach korzystniejszych od wskazanych w dokumentacji przetargowej.

Odpowiedź:
Przedstawione zapisy odnoszą się do Etapu I zadania. Przedmiotem Zamówienia jest Etap II, gdzie nawierzchnia boiska ma być wykonana z trawy naturalnej.

W dniu 15.10.2026 roku do Zamawiającego wpłynęło pismo z pytaniem o następującej treści, cyt.:

Pytanie 3:
Nawiązując do pozycji 4.1.19 Przedmiaru robót, w którym podany został kolor nawierzchni z mieszanek mineralno-bitumicznych (warstwa ścieralna) (…) – kolor szary.
Prosimy o potwierdzenie czy ma to być mieszanka mineralno-bitumiczna w kolorze szarym, ponieważ występuje bardzo duża różnica cenowa pomiędzy standardowym rozwiązaniem w kolorze czarnym a barwionym w masie kolorem szarym.

Odpowiedź:
Należy zastosować nawierzchnię mineralno-asfaltową do warstw ścieralnych AC 11,5 w kolorze czarnym.

Przewodniczący Komisji Przetargowej

Signed by /
Podpisano przez:

Mariusz Gaweł

Date / Data:
2026-10-19 18:06